





- 01 城市概况 Overview of the City
- 02 经济基础 Economic Foundation
- 03 重点招引产业 Key Industries to Attract Business and Investment
- 04 投资优惠政策 Preferential Investment Policies



▲ 中共第一城 / THE 1ST CITY CREATED BY CPC

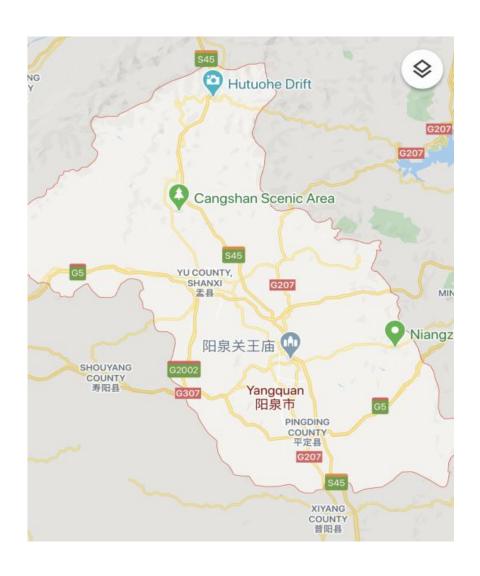
01 城市概况 Overview of the City

- 中共第一城 The first city of the Communist Party of China
- 面积4559平方公里,人□141.44万人,城镇化率68.49% 4,559 square kilometers, 1,414,400 residents, urbanization rate 68.49%
- 晋东政治、经济、文化中心 The political, economic and cultural center of the eastern part of Shanxi
- 现辖平定、盂县两县及城、矿、郊三区 Pingding county, Yuxian county, Urban district, Mining district and Rural district



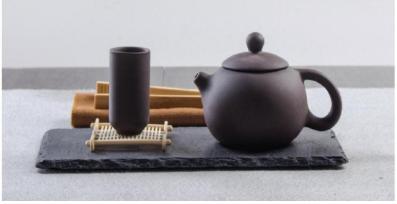


- 相距太原、石家庄均为100公里 100 km to Taiyuan or Shijiazhuang
- 处于东部发达地区与中西部结合地带 Connecting the developed eastern region and the middle-west region of China
- 连接京津冀及沿海发达地区与内陆 Linking Beijing-Tianjin-Hebei and coastal developed areas with inland areas
- 500公里半径覆盖全国30%的人口和经济总量。 Within a 500-km radius of Yangquan, you will find 30% of the country's population and **30%** of the country's total economic output.



- 山西东部地区最重要的交通枢纽。 Key transportation hub in the east of Shanxi
- 高铁半小时可达太原、石家庄 **1.5 hours** to Taiyuan or Shijiazhuang by train
- 2小时可达首都北京; 2 hours to Beijing by train
- 2.5小时可达天津; 2.5 hours to Tianjin by train
- 3小时可达郑州、济南 3 hours to Zhengzhou or Jinan by train
- 距太原和石家庄机场均为1小时车程 1 hour's ride to the airport of Taiyuan or Shijiazhuang

01 城市概况 Overview of the City





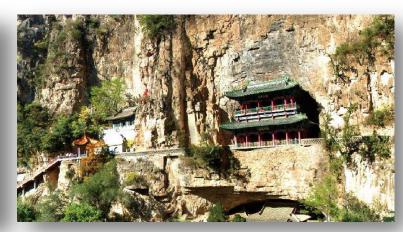


- **煤炭**储量102亿吨,全国最大无烟煤生产基地。 **Coal reserve: 10.2 billion tons**, the largest anthracite production base in China
- 铝矾土储量7.1亿吨,四大耐火材料基地之一。 **Bauxite reserve: 710 million tons**, one of the four refractory production bases in China
- 紫砂储量达30亿吨。
 Red porcelain reserve: 3 billion tons
- 水资源总量14.8亿立方米。 Water resources: 1.48 billion m³
- 煤层气储量1674亿立方米。 Coal bed methane reserve: 167.4 billion m³

01 城市概况 Overview of the City







百团大战纪念碑 Monument of Hundred Regiments Battle

娘子关 Niangzi Pass

藏山 Cangshan Mountain



李彦宏 Founder of Baidu Inc, Robin Li



刘慈欣 Hugo Award winner, Liu Cixin



▲ 中共第一城 / THE 1ST CITY CREATED BY CPC

- 现有55座煤矿,煤炭年均产量5500万吨。 55 coal mines with coal output of 55 million tons per year
- 阳煤集团,世界500强,总产值2430亿元,煤化工最大企业,全国前三,旗下有25家化工企业。 Yangquan Coal Industry Group (YCIG): Fortune Global 500 company with a total output value of 243 billion yuan;

No 1 coal chemical company in Shanxi and top 3 in China



- 现有6座燃煤电厂,在建3座燃煤电厂,总装机容量将达750万千瓦。 6 coal-burning power plants and another 3 under construction; total installed capacity: 7.5 million kW
- 光伏发电装机容量122万千瓦,风电发电规模66. 98万千瓦。
 Photovoltaic power generation capacity: 1.22 million kW; wind power generation capacity: 669,800 kW
- 新能源发电量全省领先。
 The new energy power generation capacity of the city is in a leading position in Shanxi province.



- 平定规划5平方公里化工产业园,承接京津冀化工产业转移。 Pingding county's 5-sq-km chemical industry park is an ideal place to undertake transferred projects from the Beijing-Tianjin-Hebei region.
- 阳煤集团投资40亿元的2*20万吨乙二醇项目投产。
 YCIG's 2*200,000 -ton ethylene glycol project is in production. (Investment: 4 billion yuan)
- 阳中新材公司投资4.8亿元的2万吨纳米二氧化硅气凝胶项目投产。
 Yangzhong New Material Co's 20,000-ton nano-silica aerogel is in production. (Investment: 0.48 billion yuan)



- 形成 "煤-电-铝" 完整产业链。 The "coal-electricity-aluminum" industrial chain has been completely established.
- 形成 "铝土矿-氧化铝-电解铝-铝产品加工"完整产业链。
 The "bauxite-alumina-electrolytic-aluminum product processing" industrial chain has been formed.
- 氧化铝110万吨,电解铝30.9万吨,铝板带12.5万吨 Alumina: 1.1 million tons; electrolytic aluminum: 309,000 tons; aluminum strips: 125,000 tons



- 耐火材料生产有60多年的历史。 More than 60 years' history in the production of refractory products
- 新材料企业50家,生产:磁性材料、陶瓷、冶金、电池负积粉、特种石墨、纳米碳等材料。 More than 50 new materials producers, producing magnetic materials, ceramics, metallurgy, battery negative powder, special graphite, nanocarbon and more.
- 纳米碳、电池负极材料和特种石墨具有国际领先水平。
 The production of nanocarbon, battery negative powder and special graphite are in a leading global position.



- 装备制造随煤炭采掘业逐步发展壮大起来。
 Equipment manufacturing has developed along with the coal mining industry.
- 主要产品包括:煤矿机械、煤矿电气和通用机械。
 Main products: coal mining machinery, coal mine electrical equipment, general machinery
- 深加工:铸件、低锰耐磨铸钢、新型水泵阀门、环保脱硫设备、汽车零部件、铝合金和镁铝合金 Deep processing: casting, low manganese wear-resistant cast steel, new water pump valves, environmental protection desulfurization equipment, auto parts, aluminum alloys and magnesium alloy







▲ 中共第一城 / THE 1ST CITY CREATED BY CPC

03 重点招商产业 Key Industries to Attract Business and Investment

03 重点招商产业 Key Industries to Attract Business and Investment

依托百度云计算中心,加快发展"互联网+"新业态,吸引互联网企业投资,将互联网与阳泉产业适度融合,打造智慧城市。

Based on Baidu Cloud Computing Center, Yangquan speeds up developing the "Internet Plus" new business model, attracts investment from internet companies, and integrates the internet with Yangquan's local industries to build up a smart city.



发挥矿产资源种类繁多、品质较高的优势,以发展碳氢材料、磁性材料、负极材料等新兴材料为重点,吸引国内外研发、应用机构、企业落户。

With a large variety and good quality of mining resources, Yangquan encourages the development of new materials, such as hydrocarbon, magnetic and anode materials, and attracts R&D, application institutions and enterprises from home and abroad to the city.



03 重点招商产业 Key Industries to Attract Business and Investment

依托区位和交通优势,打造具有报税、商检、海关等功能的现代化、国际化物流基地。培育和引进电商平台和企业。

Based on location and transportation advantages, Yangquan builds up modern and international logistics bases with tax declaration, commodity inspection and customs clearance functions. It also cultivates and attracts e-commerce platforms and enterprises.



03 重点招商产业 Key Industries to Attract Business and Investment

依托阳泉古村文化、历史遗址、红色文化等文化底蕴以及地理风貌,结合气候宜人的自然条件,吸引外部资金,打造文化、旅游和康养产业。

Based on the advantages of its pleasant weather and rich cultural heritage, including its ancient villages, historic sites and CPC revolutionary history, Yangquan attracts investment to build up its culture, tourism and elderly care industries.





大力发展设备蔬菜、畜牧养殖等高效农业。积极培育红薯、艾草、中药材、蜂蜜等功能农业。

Yangquan vigorously develops high-efficiency agriculture, such as greenhouse vegetable and livestock breeding, and cultivates multi-functional agriculture crops and products such as sweet potato, wormwood, Chinese medical herbs and honey.







▲ 中共第一城 / THE 1ST CITY CREATED BY CPC

04 投资优惠政策 Preferential Investment Policies

04 投资优惠政策 Investment Preferential Policies

中介人奖励

对协助我市成功引进投 资项目的中介人,按实 际到位资金的1%给予奖 励,最高500万元。

企业奖励

对来我市投资的国内外 企业,在税收方面将获 得减税等奖励。 **For Agents**

1% of the actual investment capital in place will be awarded to the agent who helps the city attract an investment project, and the maximum amount is 5 million yuan.

For Investment Companies

Companies from home or abroad that come to Yangquan to make investments can enjoy incentive policies such as tax reductions.

^{*}详情请参考《阳泉市招商引资优惠及奖励办法》。

^{*} For details , please refer to "Incentive Measures of Yangquan for Attracting Investment and Capital to the City".

小微企业 Small & Micro Companies

- 最高减免20%的企业所得税。
- Enjoy a maximum 20% corporate income tax deduction.

科研中心或实验室 R&D Centers or Labs

- 一次性20至100万的奖励。
- Enjoy a one-time award of 200,000 to 1 million yuan.

高新技术企业 High-tech Companies

- 一次性30万的奖励。
- Enjoy a one-time award of 300,000 yuan.

^{*}详情请参考《阳泉市招商引资优惠及奖励办法》。

^{*} For details, please refer to the "Incentive Measures of Yangquan for Attracting Investment and Capital to the City."



^{*}详情请参考《阳泉市人才奖励二十条》。

 $[\]ensuremath{^*}$ For details, please refer to the "Yangquan Talent Incentive Measures ."



Thank You 谢谢